

VS SMOKE 1000

Smoke machine verticale con leds
Vertical smoke machine with leds

KARMA[®]

Manuale di istruzioni • Instruction manual

Grazie per aver scelto il marchio KARMA.

Il prodotto KARMA da Lei acquistato è frutto di un'accurata progettazione da parte di ingegneri specializzati. Per la sua realizzazione sono stati impiegati materiali di ottima qualità per garantirne il funzionamento nel tempo. Il prodotto è stato realizzato in conformità alle severe normative di sicurezza imposte dalla Comunità Europea, garanzia di affidabilità e sicurezza. Vi consigliamo di leggere attentamente questo manuale prima di cominciare ad utilizzare l'apparecchio al fine di sfruttarne appieno le potenzialità. Vi ringraziamo nuovamente per la fiducia riposta nel nostro marchio.

Precauzioni ed avvertenze

- Il prodotto a cui questo manuale fa riferimento è conforme alle Direttive della Comunità Europea recando la sigla CE
- Il dispositivo funziona con pericolosa tensione di rete 230V. Non aprire o cercare di intervenire al suo interno senza seguire attentamente il manuale, esiste il pericolo di una scarica elettrica
- E' obbligatorio effettuare il collegamento ad un impianto di alimentazione dotato di messa a terra. Vi consigliamo inoltre di proteggere le linee di alimentazione delle unità dai contatti indiretti e/o cortocircuiti tramite l'uso di interruttori differenziali
- Le operazioni di collegamento alla rete di distribuzione devono essere effettuate da un installatore elettrico qualificato. Verificate sempre che frequenza e tensione della rete corrispondono a quelle per cui il prodotto è predisposto.
- Prodotto destinato ad uso professionale e non domestico.

Thank you for choosing KARMA brand

The KARMA product you have purchased is the result of careful planning by specialized engineers. High quality materials were used for its construction, to ensure its functioning over time. The product is manufactured in compliance with strict regulations imposed by the European Union, a guarantee of reliability and safety. Please read this manual carefully before starting to use the fixture in order to exploit its full potential. We thank you again for your trust in our brand.

Cautions and warnings

- *The product described in this manual is compliant with the European Community Directives and is CE marked.*
- *This device works with dangerous 230V mains power . Do not use it without following this manual's instructions. In case of wrong use an electric shock may occur.*
- *It is compulsory to connect the product to a power system with ground . We also advise you to protect the power lines of the units from indirect contacts and / or short circuits through the use of differential switches.*
- *The operations of connection to the power system must be carried out by a qualified electrical installer. Always check that the frequency and voltage of the power source correspond to those set on the item.*
- *This product is intended for professional and non-domestic use*

- Non smontate e/o apportate modifiche al prodotto
- Tutti gli interventi di riparazione devono sempre essere effettuati da personale autorizzato
- Se si desidera eliminare il dispositivo definitivamente, consegnatelo ad un'istituzione locale per il riciclaggio e lo smaltimento
- Questo prodotto è solo per uso interno
- Disconnettere l'unità dalla rete elettrica quando non è in uso o el caso si renda necessario un'ispezione del fusibile
- Lasciate raffreddare il prodotto prima di effettuare pulizia o manutenzione
- Non accendere e spegnere il prodotto a brevi intervalli, potrebbe ridurre la durata del dispositivo
- Controllare periodicamente lo stato del cavo di alimentazione
- *Do not disassemble and / or make changes to the product*
- *All repairs must always be carried out by authorized persons*
- *If you want to dispose of the device, hand it over to a local recycling and disposal facility*
- *This product is for indoor use only*
- *Disconnect the unit from the mains when it is not used or fuse inspection is necessary*
- *Wait for the product to cool before cleaning or maintenance*
- *Do not turn the product on and off at short intervals, it may reduce the life of the device*
- *Periodically check the condition of the power cord*

Spedizioni e Reclami

- I prodotti ed il materiale viaggiano sempre a rischio e pericolo del distributore/cliente. Eventuali danni dovranno essere contestati al vettore. Ogni reclamo per imballi manomessi dovrà essere inoltrato entro 8 giorni dal ricevimento della merce.

Shipments and complaints

- *The products always travel at the risk of the consignee. Any damage must be immediately indicated on the carrier's delivery bill. All claims for damaged packagings must be notified within 8 days from the goods' reception.*

Certificato di Garanzia

Si prega, dopo l'acquisto di procedere alla registrazione del prodotto sul nostro sito internet accedendo alla sezione assistenza(occorre registrarsi). Registrare un prodotto permette di tenere traccia della validità garanzia, ricevere aggiornamenti automatici su firmware, software, manuali o altro. Per qualsiasi chiarimento o difficoltà nella registrazione, potrete contattare i nostri uffici. Il prodotto è coperto da garanzia in base alle vigenti normative nazionali ed Europee. Vi suggeriamo di consultare sul sito internet: www.karmaitaliana.it le "Condizioni Generali di Garanzia" riportate nella sezione "FAQ". Di seguito un breve estratto:

- La garanzia copre i difetti di fabbrica ed i guasti verificatisi nei primi 2 anni dalla data di acquisto. Nel caso di acquisto con fattura, la garanzia è limitata ad 1 anno.
- La garanzia copre il costo dell'intervento di riparazione e di eventuali pezzi di ricambio necessari
- Sono esclusi i guasti causati da imperizia a da uso non appropriato dell'apparecchio
- La garanzia non ha più alcun effetto qualora l'apparecchio risulti manomesso.
- La garanzia non prevede la sostituzione del prodotto.
- Sono escluse dalla garanzia le parti esterne, le batterie, le manopole, gli interruttori, e le parti asportabili o consumabili.
- Le spese di trasporto e i rischi conseguenti sono a carico del proprietario dell'apparecchio
- A tutti gli effetti la validità della garanzia è avallata unicamente dalla presentazione della fattura o scontrino d'acquisto. Vi raccomandiamo quindi di conservare la documentazione d'acquisto

Se avete registrato il prodotto potete entrare nella vostra area riservata sul sito www.karmaitaliana.it ed aprire una pratica di assistenza. Dopo poche ore riceverete una risposta da parte del personale tecnico che vi indicherà come procedere. Tutte le fasi della riparazione potranno essere seguite passo passo sul sito. E' tracciato il tipo di intervento, la persona che se ne è occupata e l'esatta tempistica di tutte le fasi.

Warranty Certifications

Please, after the purchase proceed to register the product on our website by accessing the support section (you must register). Registering a product allows you to keep track of the warranty validity, receive automatic updates on firmware, software, manuals or other. For any clarification or difficulty in registration, you can contact our offices. The product is covered by warranty according to current national and European regulations. We suggest you to consult the "General Conditions of Guarantee" on the website: www.karmaitaliana.it in the "FAQ" section. Below is a brief excerpt:

- *The warranty covers factory defects and faults occurring in the first 2 years from the date of purchase. In case of purchase with invoice, the warranty is limited to 1 year.*
- *The warranty covers the cost of repair work and any necessary spare parts*
- *Failures due to inexperience or improper use of the device are excluded*
- *The warranty is no longer valid if the appliance has been tampered with.*
- *The warranty doesn't necessarily involve replacement of the product.*
- *External parts, batteries, knobs switches and all removable components subject to tear and wear are excluded from warranty.*
- *Transport costs and the consequent risks are borne by the owner of the appliance*
- *For all intents and purposes, the validity of the guarantee is only validated by the presentation of the invoice or purchase receipt. We therefore recommend you to keep the purchase documentation*

If you have registered the product you can enter your private area on the website www.karmaitaliana.it and open a support request.

In a few hours you will receive an answer from our technical staff that will explain you how to proceed. All stages of the repairing process can be followed step by step on our website.

Fronte
Front Side



Retro
Rear Side



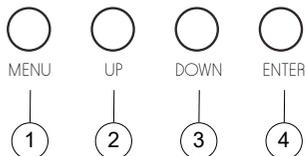
Funzioni

- RADIOCOMANDO**
Collegate la ricevente del telecomando alla presa posteriore(10). Verificate che le batterie del telecomando siano in buono stato, eventualmente sostituitele.
- LED**
Sorgente luminosa di 9 Led da 3W 3 in 1 RGB
- SERBATOIO**
Riempite il serbatoio di liquido er il fumo. Il liquido è espressamente studiato per questo apparecchio. **Attenzione:** non inserite altri liquidi, specialmente infiammabili. Ciò potrebbe causare il danneggiamento dei componenti interni.
- TASTIERINO DI NAVIGAZIONE**
Utilizzate i 4 tasti per scegliere le impostazioni desiderate riportate sul display
- PRESE XLR**
Utilizzatele per collegamenti ad impianti DMX 512.
- TASTO DI ACCENSIONE**
Utilizzatelo per accendere il prodotto
- MANIGLIA**
Utilizzatela per poter muovere agevolmente il prodotto
- LIVELLO LIQUIDO**
E' possibile vedere e controllare il livello di liquido rimanente nel serbatoio.
- PRESA RICEVENTE TELECOMANDO**
Inserite il cavo della ricevente per poter utilizzare il telecomando.
- PRESA DI ALIMENTAZIONE CON FUSIBILE**
Collegate il cavo di alimentazione alla presa per poter alimentare il dispositivo.
La presa contiene un vano portafusibile.
Estraetelo nel caso fosse necessario verificare e/o sostituire il fusibile.

Functions

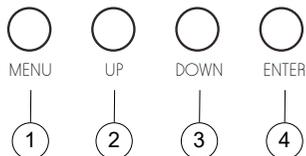
- REMOTE CONTROL**
Connect the remote control's receiver to the back socket (10). Check that the remote control batteries charge and if necessary replace them.
- LED**
9 x 3W leds, 3 in 1 RGB
- TANK**
*Fill the tank with our LIQ V5 fluid. The fluid is specific for this fixture.
Warning: don't use other fluids, especially flammable liquids. This could seriously damage the internal components.*
- NAVIGATION KEYBOARD**
Use the 4 buttons to select the desired settings, which will appear on the display
- XLR SOCKETS**
Use them for connection to DMX 512 systems.
- ON/OFF BUTTON**
Use it to turn on the device
- HANDLE**
Use it to move easily the product
- LIQUID LEVEL**
It is possible to see and check the level of the liquid remaining in the tank
- POWER SOCKET**
Connect the power cable to this socket to give power to the device.
- POWER SOCKET WITH FUSE**
*Connect the power cable to the socket to power the device.
The socket includes a fuse-holder. Take it out if it is necessary to check or replace the fuse.*

Display



- 1. TASTO MENU**
Premete il tasto per scegliere la modalità desiderata (Auto, DMX etc) o per uscire da una funzione scelta
- 2. TASTO UP**
Utilizzatelo per scorrere tra le voci del menu, o per aumentare i settaggi scelti
- 3. TASTO DOWN**
Utilizzatelo per scorrere tra le voci del menu, o per diminuire i settaggi scelti
- 4. TASTO ENTER**
Utilizzatelo per confermare la scelta effettuata

Display



- 1. MENU BUTTON**
Press this button to choose the desired mode (Auto, DMX etc) or use it to return to menu
- 2. UP BUTTON**
Use it to scroll through the menu items, or to increase the chosen settings
- 3. DOWN BUTTON**
Use it to scroll through the menu items, or to decrease selected settings
- 4. ENTER BUTTON**
Use it to confirm the choice made

MODALITA' DMX

In una connessione DMX 512 ci sono 512 canali a disposizione. Ogni apparecchio DMX impiega 1 o più canali per gestire le varie funzioni. L'utente deve assegnare un indirizzo di partenza ad ogni apparecchio DMX connesso all'impianto, tale indirizzo indicherà il primo canale occupato nella centralina. Bisogna pianificare la scelta dell'indirizzo di partenza in modo da non far mai sovrapporre i canali, onde evitare un funzionamento non corretto dell'apparecchio.

Esempio: Ammettiamo di collegare 3 apparecchi DMX ognuno dotato di 10 canali, il primo apparecchio dovrà essere settato sull'indirizzo 1, il secondo apparecchio sull'indirizzo 11 ed il terzo sull'indirizzo 21. Tuttavia si può usare lo stesso indirizzo di partenza su più apparecchi se si desidera ottenere un loro movimento all'unisono. Gli apparecchi DMX sono concepiti per ricevere dati tramite collegamento seriale Daisy Chain. Questo tipo di collegamento si ha quando l'uscita dati di un apparecchio è connessa all'ingresso dati del successivo. L'ordine in cui gli apparecchi sono collegati non ha importanza e non incide su come la centralina comunica con ciascuno di essi. Utilizzare l'ordine in cui il cablaggio è più semplice e diretto. La lunghezza del cavo di segnale non dovrebbe superare i 100 metri per evitare l'interferenze tra segnali e altri apparecchi elettrici. Spesso alla fine di un impianto DMX è richiesto un terminatore. Rivolgetevi ad un installatore o al vostro negoziante di fiducia per ulteriori informazioni.

E' necessario inserire una resistenza di chiusura 120Ohm 1/4 W tra piedino 2 e 3

Nell'effettuare i collegamenti assicuratevi che gli apparecchi e i cavi utilizzino le polarità riportate dalla tabella sottostante.

Configurazione standard DMX



Esempio di collegamento a cascata.



DMX MODE

In a DMX 512 linking there are 512 channels available. Each DMX fixture uses one or more channels to manage its functions. The user must assign a starting address to each DMX fixture. This address will indicate the first channel used on the controller. You have to plan the starting address choice in order to avoid channels' overlapping. Otherwise the fixture wouldn't work correctly.

Example: If you need to connect 3 DMX fixtures, each with 10 channels, the first unit is to be set on address 1, the second unit on address 11 and the third one on address 21. Anyway you can set the same starting address on more devices if you wish them to operate in synchrony. DMX devices are conceived to receive datas through a serial Daisy Chain connection. With this kind of linking the datas output of a fixture is connected to the data input of the following one. The order of linking of the devices is not important and it doesn't affect on how the controller manages each of them. We suggest to put them in the easiest and most direct sequence for cable connection. The cable length should not be more than 100mts to avoid interferences with other signals or electric devices. A terminator is often requires at the end of a DMX system. Please address to a technician or to your reseller for further information.

it is necessary to add a 120 Ohm 1/4W resistor as DMX terminator between pins 2 and 3

When you arrange the connections make sure that the fixtures and the cables use the polarities indicated in the chart below.

Configurazione standard DMX



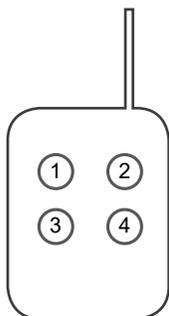
Example:



MODALITA' 7CANALI

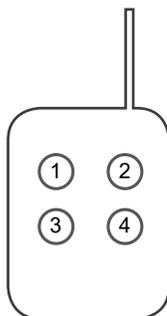
1	FOG 0-100%
2	Red dimming 0-100%
3	Green dimming 0-100%
4	Blue dimming 0-100%
5	Strobe
6	Led auto play
7	Velocità per canale 6

Radiocomando



1. **TASTO G**
Accensione led Verdi + FOG
2. **TASTO B**
Accensione led Blu + FOG
3. **TASTO R**
Accensione led Rossi + FOG
4. **TASTO FOG**
Emissione di solo fumo. Led spenti

Wireless Remote



1. **G BUTTON**
Light on Green leds + FOG
2. **B BUTTON**
Light on Blu leds + FOG
3. **R BUTTON**
Light on Red leds + FOG
4. **FOG BUTTON**
Only FOG



Questo simbolo vi avverte della presenza di istruzioni d'uso e manutenzione importanti, nel manuale o nella documentazione che accompagna il prodotto

This symbol alerts you of the presence of important operating and maintenance instructions, in the manual or in the documentation accompanying the product



Il marchio CE indica che questo prodotto è conforme alle norme della Comunità Europea: EMC (Compatibilità Elettromagnetica) e LVD (Direttive sulla Bassa Tensione). La documentazione di conformità in forma completa è reperibile presso la società Karma Italiana Srl.

The CE mark indicates that this product complies with the European Community standards EMC (Electromagnetic Compatibility) and LVD (Low Voltage Directive). Compliance documentation in complete form can be asked to the company Karma Italiana Srl.



Ai sensi del Decreto Legislativo N°49 del 14 Marzo 2014 - " Attuazione delle Direttive 2012/19/ UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE)".

Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti. L'utente dovrà, pertanto, conferire l'apparecchiatura integra dei componenti essenziali giunta a fine vita agli idonei centri di raccolta differenziata dei rifiuti elettronici ed elettrotecnici, oppure riconsegnandola al rivenditore al momento dell'acquisto di nuova apparecchiatura di tipo equivalente, in ragione di uno a uno. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dimessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientale compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura. Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta l'applicazione delle sanzioni amministrative di cui al D.Lgs n. Decreto Legislativo N° 49 del 14 Marzo 2014.

The symbol of the crossed-out dustbin indicates that the product at the end of its life must be collected separately from other waste . The user must , therefore , take the remote control integrates the essential components come to an authorized disposal center for collection of waste electronic and electrical , or returning it to the dealer when buying new equipment of equivalent type , at a rate of one to one. Appropriate separate collection for the decommissioned equipment to recycling , treatment and environmentally compatible disposal helps to prevent negative impact on the environment and human health and promotes recycling of the materials making up the product. Illegal dumping of the product by the user entails the application of administrative sanctions pursuant to Legislative Decree n. 49 (14/03/2014)

VS SMOKE 1000

Potenza	1000W
Display	Digitale
Canali DMX	7
Modalità	DMX, Con radiocomando
Preriscaldamento	4 minuti circa
Tanica liquido	1L
Leds	9 x 3W RGB
Livelli	Indicatori livello liquido
Dimensioni	350 x 250 x 180 mm
Peso	4 Kg

VS SMOKE 1000

<i>Power</i>	<i>1000W</i>
<i>Display</i>	<i>Digital</i>
<i>DMX channels</i>	<i>7</i>
<i>Mode</i>	<i>DMX, with wireless remote control</i>
<i>Warming up</i>	<i>4 min</i>
<i>Fluid tank</i>	<i>1L</i>
<i>Water tank</i>	<i>9 x 3W RGB</i>
<i>Levels</i>	<i>Liquid level indicator</i>
<i>Dimensions</i>	<i>350 x 250 x 180 mm</i>
<i>Weight</i>	<i>4 Kg</i>

KARMA®



PRODOTTO DA:
KARMA ITALIANA Srl
www.karmaitaliana.it

PRODUCED BY:
KARMA ITALIANA Srl
www.karmaitaliana.it



Made in China